DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VIII. Warszawa, dnia 27 lutego 1935 r. Nr. 11.

TREŚĆ.

DZIAŁ URZĘDOWY.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 26 lutego 1935 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 96. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy:
Taryfa towarowa, Część I;
Taryfa towarowa, Część II, zeszyt 3;
Taryfy Nr: 5a (drzewo), Nr. 7 (wyroby ceram.), 9 (spat), 11 (gliny), 12 (żwir i piasek), 18 (gips), Nr. 21 (szmaty);
Przepisy Kierunkowe do Taryfy Towarowej.

I.

Prostuje się następujące błędy drukarskie:

1) w Taryfie Towarowej Część I:
w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 38, poz. 264 prostuje się następujące odległości taryfowe przy stacjach:

Hochstadt-Marktzeuln	do punktu stycz.	19	na	684
Rossewiese	„	28	„	444
Milanów	„	28	„	444
Pohost	„	17	„	963

2) prostuje się nazwy stacyj:
a) w taryfie Nr. 11 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 80, poz. 608):
„Statsfurt-Leopoldshall" na „Stassfurt-Leopoldshall";
b) w taryfie Nr. 18 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 68, poz. 508):
„Ellerich" na „Ellrich";
3) w taryfie Nr. 11 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 68, poz. 507) słowa „alle Abteilungen" prostuje się na „wszystkie działy";
4) w taryfie Nr. 18 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 68, poz. 508):
a) słowa „3) na str. 3... i t. d." prostuje się na: „3) na str. 3. opłaty przewozowe tabeli odcinkowej A zastępuje się nowemi:"
b) słowa „4) na str. 3... i t. d." prostuje się na: „4) na str. 3. w tabeli odcinkowej B zmienia się niektóre opłaty przewozowe, jak następuje:"
5) prostuje się następujące błędy drukarskie dotyczące opłat przewozowych, zauważone w rozporządzeniach opublikowanych w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934:

Nr.	poz.	w taryfie Nr.	przy stacji	dział	punkt styczny	zamiast	ma być
24	159	9	Rohatyn	B2	12	48	57
31	215	12	Łódź Kaliska	A	9	32	38
			Ruda Opalin	A	9	57	.
47	355	5a (zeszyt 1)	Krosienko-Zaciemne	A	29	69	59
			Krzeszowice	B1,C1,I1,K2,L	18	3	38
			Oleszów	C2,E,F,G,I2, M2, N, O	22	96	95
			Sielec Zawonie	H	6	64	61
67	502	5a (Zeszyt 2)	Wielkie Solecznik	H	30	85	63
76	577	5a (zeszyt 1)	Reda	O	2	22	122
			Reda	B2,C1,I2,K2,L	10	57	67
82	624	5a (zeszyt 1)	Dąbrowa koło Tarnowa	B1, D	15	62	65
90	690	4	Tarnopol	B, C	13/14	281	283

6) w taryfie Nr. 21 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 90, poz. 691) nazwę stacji „Nordlingen" prostuje się na „Nördlingen",

7) w taryfie Nr. 11 (w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1934, Nr. 90, poz. 691) nazwę stacji „Newrode" prostuje się na „Neurode";

8) w przepisach kierunkowych:

w rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1935, Nr. 9, poz. 72 prostuje się:

a) w punkcie 4) nazwę stacji „Mirosław" na „Miłosław",

b) w punkcie 9) numer grupy polskiej „284" prostuje się na „248".

II.

Z ważnością od dnia 27 lutego 1935 r. zmienia się nazwy stacyj:

Kandrzin	na Heydebreck (Oberschles)
Danzig Kaiserhafen	na Danzig (Gdańsk) Kaiserhafen
Danzig Lege Tor	na Danzig (Gdańsk) Lege Tor
Danzig Neufahrwasser Freibezirk	na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Freibezirk
Danzig Neufahrwasser Weichselbahnhof	na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Weichselbahnhof
Danzig Neufahrwasser Zollinland	na Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Zollinland
Danzig Olivaer Tor	na Danzig (Gdańsk) Olivaer Tor
Danzig Strohdeich	na Danzig (Gdańsk) Strohdeich
Druskieniki	na Porzecze
Królewska Huta	na Chorzów Miasto
Ożydów	na Ożydów Olesko

Powyższe zmiany przeprowadza się:

a) w Części I (Dod. II),

b) w Części II, zeszycie 3 (w taryfie Nr 1b),

c) w taryfach Nr. 5a (zeszyty 1 i 2), Nr. 7, Nr. 9, Nr. 10, Nr. 11, Nr. 12,

d) w przepisach kierunkowych.

Nr. H. Tz. VI. 203/16.

Poz. 97. Polsko-węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego):
Zeszyt 1 (Sp. T. Nr. 82).
Zeszyt 2: Taryfa artykułowa 10 (węgiel wywarowy) (Sp. T. Nr. 83/10).

Z ważnością od dnia 10 marca 1935 r., wprowadza się uzupełnienia następujące:

a) w Zeszycie 1, na str. 54—55 (w wykazie odległości polskich linij kolejowych) włącza się w porządku alfabetycznym:

Sochaczew	W	42	374	384	412	463	565	601	625	664	745	—	—	—	373
Żyrardów	W	42	348	358	386	437	539	575	599	646	735	—	—	—	347

b) w taryfie artykułowej 10 (węgiel wywarowy), na str. 6, w tablicy odcinkowej A włącza się w porządku alfabetycznym:

			O/P	K	Sz/H	D/Š	I/Ka	S	Bá/L	Bó/T	H/K	Sá/Sl	Z/č
Sochaczew	5 t	P	307	307	307	307	307	307	307	381	381	393	395
		č	359	391	391	337	326	348	380	191	165	199	176
	10 t	P	210	210	210	210	210	210	210	256	256	262	265
		č	168	180	180	162	157	165	176	111	100	114	103
	15 t	P	176	176	176	176	176	176	176	201	201	205	208
		č	162	173	173	154	150	157	168	111	100	114	103
Żyrardów	5 t	P	307	307	307	307	307	307	307	373	373	383	388
		č	337	370	370	316	305	326	359	191	165	199	176
	10 t	P	210	210	210	210	210	210	210	250	250	256	260
		č	162	173	173	154	150	157	168	111	100	114	103
	15 t	P	171	171	171	171	171	171	171	196	196	202	204
		č	162	173	173	154	150	157	168	111	100	114	103

Nr. H. Tz. II. 42/7.

Poz. 98. Polsko-rumuńsko-bułgarski związek kolejowy. Taryfa towarowa.

Z ważnością od 15 marca 1935 r., wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie następujące zmiany:

1) Na stronie 48, po słowach „Gdynia Port" dodaje się słowa „Centralny, Gdynia Port Północny, Gdynia Port Południowy, Gdynia Port Wolna Strefa".

2) Na stronie 48 i 49, w rubryce 1, zmienia się oznaczenie „G" na „T", oraz „S" na „L".

3) Na stronie 48 włącza się w porządku alfabetycznym następującą stację:

K Jaworzno 645.

4) Na stronie 49, oraz w taryfach Nr. Nr. 170 A, 170 B, 170 C, i 170 H, zmienia się nazwę stacji „Królewska Huta" na „Chorzów Miasto".

5) Na stronie 50, zastępuje się słowa „G—Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku" na „T — Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu", oraz skreśla się słowa „S — Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Stanisławowie".

6) Na stronie 53, włącza się następującą nazwę taryfy:

99 Siarczan miedzi 256.

7) Na stronie 56, 58 i 59, włącza się w porządku alfabetycznym następujące nowe artykuły:

Dzbanki	165	3 a
Karafki	165	3 a
Siarczan miedzi	99	
Szklanki	165	3 a
Tygle	165	3 a.

8) Na stronie 75, po słowach „Gdynia Port" dodaje się słowa „Centralny, Gdynia Port Północny, Gdynia Port Południowy, Gdynia Port Wolna Strefa".

9) Na stronie 79 i 110, dział 4, zmienia się słowa „w Stanisławowie" na „we Lwowie".

10) Na stronie 299, w Taryfie Nr. 165, po dziale 3, dodaje się następujący nowy dział: 3 a. Karafki, dzbanki, szklanki, tygle, oraz wszelkie inne wyroby ze zwyczajnego szkła, także kolorowe, szlifowane lub malowane.

11) Na tej samej stronie, w Taryfie Nr. 165, w dziale 4, w wierszu pierwszym skreśla się słowo: „zwyczajne".

12) Na stronie 301, w relacji „Granica Państwa pod Zebrzydowicami—Svilengrad trs." dodaje się następujące nowe działy:

Do				Dział	Droga przewozu	Od
Svilengrad trs.						
p. d.	5 t	10 t	15 t			
20	21	22	23	28	29	30
	1215	883	784	1 a	a	Granica Państwa pod Zebrzydowicami
	1197	917	832	1 a	b	
	1306	913	813	1 b, 3 a	a	
	1288	943	850	1 b, 3 a	b	

Nr. H. Tz. V. 289/12.

Poz. 99. Czeskosłowacko - polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa.

Z ważnością od dnia 1 marca 1935 r., wyżej wymienioną taryfę oznacza się na okładce oraz na stronie 1-ej następująco:

„Międzynarodowa Taryfa Związkowa, część I na przewóz towarów i t. d.. . . . ".

Nr. H Tz. III. 136/12

Poz. 100. Czechosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, część I.

Z ważnością od dnia 2 marca 1935 r., wprowadza się w wyżej wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 43. W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Kazeina	228 C

Strona 62—74. Taryfa artykułowa Nr. 12.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Budišov nad Budišovkou	A	1731	1656	—	—
Bystřice pod Hostýnem	A	1592	1523	—	—
Holasovice	A	1479	1479	—	—
Jaroměřice nad Rokytnou	A	2109	2054	—	—
Jindřichov ve Slezsku	A	1437	1437	—	—
Kamanová	A	2094	2026	—	—
Liptaň	A	1437	1437	—	—
Litovel	A	1551	1551	—	—
Miroslav	A	1871	1871	—	—
Mladecko	A	1492	1492	—	—
Odry	A	1591	1516	—	—
Rudoltice ve Slezsku	A	1470	1470	—	—
Skrochovice—Brumovice	A	1488	1488	—	—
Uničov	A	1571	1571	—	—
Vitkov—Janské Koupele	A	1596	1596	—	—

Strona 84. Taryfa artykułowa Nr. 32.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Rokycany	C	2874	2611	2611
	F	2471	2140	2140

Strona 88/7 (str. 36 dodatku II). Taryfa artykułowa Nr. 41.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Svinov—Vitkovice	A	2431	2317	2215

Strona 89. Taryfa artykułowa Nr. 50.
Przy stacji Komárno štátna hranica zamieszcza się w kolumnie oznaczonej jako „15 t" opłatę „1100*)" a u dołu strony następującą uwagę:

„*) Obowiązuje do odwołania najdalej do 30 kwietnia 1935 r."

Strona 90/6 (str. 40 dodatku II). Taryfa artykułowa Nr. 66.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Horni Litvinov	A	3061	2777	2777
	B	3219	2934	2934

Strona 144. Taryfa artykułowa Nr. 156.

Horni Litvinov	3061	2777	2777

Strona 150. Taryfa artykułowa Nr. 210.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Opava východni nádraži	1484

Strona 152. Taryfa artykułowa Nr. 214.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Kaznějov	C	1525

Strona 155. Taryfa artykułowa Nr. 221.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Kaznějov	A	1742

Strona 158 i 159. Taryfa artykułowa Nr. 222.
Przy stacji Buštino i Rachov skreśla się stawki i zamieszcza się w ich miejsce następujące:

Buštino	A1	3181	2478	2194
	A2	4498	3900	3613
	A3	4498	3900	3715
	B	3319	2612	2328
Rachov	A1	2696	2038	1754
	A2	3918	3380	3093
	A3	3918	3380	3195
	B	2739	2092	1808

Strona 163. Taryfa artykułowa Nr. 228.
Zamieszcza się następującą pozycję:

C. Kazeina.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Břeclav státni hranice	C	2936	2800	2731
Devinska Nová Ves štatna hranica	C	3268	3110	3042

Strona 176/2 (str. 84 dodatku II). Taryfa artykułowa Nr. 247.
Przy stacjach Brno i Dobrovice dopisuje się oznaczenie „*)" a u dołu strony następującą uwagę:

„Niniejsze stawki obowiązują również w kierunku do portów morskich".

Strona 217—223.
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Holasovice	O	Pe	75	654
Kamanová	Brt	Tš	222	664
Kaznějov	P	Pe	520	654
Liptaň	O	Pe	113	654
Mladecko	O	Pe	78	654
Rudoltice ve Slezsku	O	Pe	123	654
Skrochovice—Brumovice	O	Pe	77	654
Vitkov—Janske Koupele	O	Pe	87	654

Nr. H. Tz. III. 136/13.

Poz. 101. Czeskosłowacko - polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Międzynarodowa taryfa związkowa, część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 1 marca 1935 r., wchodzi w życie „Międzynarodowa Taryfa Związkowa część II, zeszyt 4 na przewóz towarów pomiędzy stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych a stacjami portowemi Polskich Kolei Państwowych w Gdyni i Gdańsku".

Wprowadzony zeszyt taryfowy zawiera następujące taryfy artykułowe:
Nr. 17 (Miazga drzewna)
Nr. 102 (Drzewo)
Nr. 129 (Wyroby z drzewa)
Nr. 130 (Meble)
Nr. 162 (Wyroby koszykarskie)
Nr. 202 (Drzewo) i
„Aneks" (pozycja Nr. 1) ze zniżonemi opłatami dla drzewa taryfy artykułowej Nr. 102.

Taryfę można nabyć w administracji „Dz. T. i Z. K." w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, w administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku, w Toruńskiej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Bydgoszczy, lub na zamówienie na stacjach, włączonych do taryfy. Cena podana będzie w jednym z najbliższych Dz. T. i Z. K. w dziale „Komunikaty".

Nr. H. Tz. III. 109/10.

Poz. 102. Bezpośrednia polsko-rumuńsko-lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z ważnością od 1 marca 1935 r., wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

W niżej podanych taryfach i działach, we wszystkich relacjach zniża się stawki opłat przewozowych tych taryf lub poszczególnych tylko działów o następujące kwoty:

W taryfie Nr.	Stawki opłat przewozowych działu	Do lub od portu — Istanbul	Piraeus Salonique	Varna	Alexandria	Beyrouth Port Said	Barcelona Haifa Jaffa Malta Marseille
		dla pd — 5 t — 10 t — 15 t—Via Constanța					
		zniża się o kwotę:					
7	A	4	5	—	7	7	7
7	B	7	10	—	12	13	13
13	A, B	1	1	—	2	2	2
25	C	1	1	1	1	1	1
39	—	—	—	—	—	—	26
55	—	1	1	—	1	1	1
57	—	3	5	—	6	6	6
60	A, B	6	9	—	11	12	12
61	—	3	4	—	5	6	6
121	A	18	24	7	30	33	33
151	D 1, D 2	28	38	11	45	47	47
155	A1, A2, A4,	1	2	—	2	2	2
155	A 3	9	14	—	16	18	18
155	A 5	1	2	—	3	3	3
155	B	1	1	—	1	1	1
165	A1, B1	1	1	1	2	2	2
165	C	1	2	1	2	2	2
165	D	12	16	5	20	21	22
170	F 1	2	3	1	4	4	4
170	F2, F3	3	4	1	5	5	5
170	F 4	3	4	1	6	6	6
170	F5, F6	3	4	1	5	5	5
175	A	7	9	3	11	12	12
180	H1, H2, H4, H5, H6 H 10	7	10	3	12	13	13
180	H7, H8, H9	9	12	4	15	16	16

Nr. H. Tz. V. 271/6

Poz. 103. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich, a stacjami Kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska, Część II zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1935 r., wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany:

Str. 22b, w rozdziale IV „Wykaz skrótów" w punkcie b), skreśla się oznaczenie „Tr — Trier" a w miejsce to zamieszcza się oznaczenie „Sbr — Saarbrücken".

Str. 189 — 221.

W rozdziale VI a) „Wykaz odległości kolei niemieckich" w rubrykach „Verwaltungsbezirk" przy nazwie stacji Bocholt oznaczenie „Mst" zmienia się na „Esn" i przy nazwie stacji Perl Grenze „oznaczenie „Tr" zmienia się na „Sbr".

Nr. H. Tz. VI. 312/13.

Poz. 104. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt. Zeszyt 2 (Sp. T. Nr. 63).

Z ważnością od dnia 1 marca 1935 r., wprowadza się do powyższej taryfy zmiany następujące:

a) W spisie stacyj niemieckich str. 6 oraz w Wykazie odległości, str. 96—115 nazwę stacji Ober Glogau zmienia się na „Oberglogau"

b) Na str. 162 w Taryfie B b) Wykaz odległości II dodaje się w porządku alfabetycznym połączenie stacyjne Brynnek—Beuthen (Oberschles.) Stadtwald z następującemi danemi:

Nach — do / Von — z	Beuthen (Oberschles) Stadtwald			
	Przez	D	P	razem
Brynnek	ih	5	20	25

Nr. H. Tz. IV. 215/2.

Poz. 105. Górnośląska komunikacja sąsiedzka, kolei wąskotorowej. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1930 r. (Sp. T. Nr. 620).

Z ważnością od 1-go marca 1935 r., wprowadza się do powyższej taryfy zmiany następujące:

Na stronie 21, w rozdziale II. A. Obliczanie przewoźnego pkt. 10. otrzymuje następujące nowe brzmienie:

„10. Za wszystkie inne towary przewoźne oblicza się, o ile ładowność wagonu o pojemności 5.8 m^3 i więcej nie została wykorzystana, najmniej za ładowność użytego wagonu".

Na stronie 68, (Dodatek II) w taryfie opłat bocznicowych wprowadza się nowe grupy I d) i II d z następującemi opłatami:

centymów złotych za 100 kg

km	grupa I d: węgla, koksu, brykietów wszelkiego rodzaju	grupa I d: wszystkich innych towarów	grupa II d: węgla, koksu, brykietów wszelkiego rodzaju	grupa II d: wszystkich innych towarów
1	0.5	0.6	0.9	1.0
2	0.7	0.8	1.0	1.1
3	0.9	1.0	1.1	1.3
4	1.1	1.2	1.5	1.7

W dotychczasowej grupie I c i II c określenie: „c powyżej 10000 wagonów" zmienia się na: „c do 20000 wagonów".

Do nowoutworzonych grup włącza niżej podane bocznice, których numery grupy (strona 63 — 65) zmienia się następująco:

stacja taryfowa Bobrek
przy bocznicy Julienhütte z I c 1 na I d 1.
stacja taryfowa Castellengogrube
przy bocznicy Castellengogrube z I c 1 na I d 1,
stacja taryfowa Poremba
przy bocznicy Königin Luisegrube Ostfeld z II c 1 na II d 1.
stacja taryfowa Zaborze
przy bocznicy Elektrizitätswerk z II c 1 na II d 1,
przy bocznicy Skalley Koksanstalt z II c 2 na II d 2.

Nr. H. Tz. IV. 218/1.

Poz. 106. Taryfa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Europą a Azją, tranzytem przez Syberję.

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia opłatę stemplową na kolejach łotewskich oraz opłatę manipulacyjną celną na kolejach litewskich, zamieszczoną w taryfie: (Nr. 322—dodatek III) zmienia się w sposób następujący:

Str.	Rubr.	Wydrukowano	Powinno być
Nr. 322-III — w komunikacji z Łotwy:			
22/23	3	0,02 jednostki taryfowej od kwitu bagażowego.	0,04 jednostki taryfowej od kwitu bagażowego.
Nr. 322 - III, w komunikacji z Litwy, tranzytem przez Litwę i w kierunku do Litwy.			
22/23	3	0,20 jednostki taryfowej od przesyłki bagażu lotniczego.	0,18 jednostki taryfowej od przesyłki bagażu lotniczego.

Nr. H. O. III. 73/16.

Poz. 107. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Europą a Azją, tranzytem przez Syberję. (Spis taryf Nr. 581).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia opłatę stemplową na kolejach łotewskich oraz opłatę manipulacyjną celną na kolejach litewskich, w taryfie (Nr. 9 — dodatek IV) zmienia się w sposób następujący:

Str.	punkt	wydrukowano	powinno być
10/11	5	W kierunku z Łotwy opłata stemplowa: 0,02 jednostki taryfowej od kwitu ekspresowego.	W kierunku z Łotwy opłata stemplowa: 0,04 jednostki taryfowej od kwitu ekspresowego.
10/11	5	W kierunku z Litwy, do Litwy oraz tranzytem przez Litwę — opłata na rzecz ajentury celnej w wysokości 0,20 jednostki taryfowej od przesyłki.	W kierunku z Litwy, do Litwy oraz tranzytem przez Litwę— opłata na rzecz ajentury celnej w wysokości 0,18 jednostki taryfowej od przesyłki.

Nr. H. O. III. 73/16.

Poz. 108. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe). Aneks do Części II.

Z ważnością od dnia 1 marca 1935 r., wprowadza się nową pozycję d 12a:

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
d	12a	Drzewo tarte jodłowe, sosnowe, świerkowe i t. p. iglaste wymienione w poz. 910 b) i 911, heblowane i t. d., lecz inaczej nieobrobione.	z poz. 921 b)	Granica Państwa pod Turmontem	Granica Państwa pod Drawskim Młynem, Zbąszyniem, Lasocicami.	197 gr za 100 kg.	Ogólne. Przewoźne oblicza się conajmniej za 15.000 kg. Opłaty niniejsze stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu przewiezienia w czasie od 1 marca do 31 maja 1935 r., najmniej 2000 tonn przez jednego nadawcę.

Nr. H. Tz. IV. 203/14.

Minister Komunikacji

M. Butkiewicz

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Zarządzenie.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie taryfy na przewóz osób i bagażu w Sowiecko-Bałtycko-Środkowo-europejskiej komunikacji bezpośredniej.

Z ważnością natychmiastową opłatę stemplową za odcinki kolei łotewskich i opłatę manipulacyjną celną za odcinki kolei litewskich w taryfie (Dodatek I wydawnictwa taryfowego Nr. 19) zmienia się w sposób następujący:

Str.	Rubr.	Wydrukowano	Powinno być
		(Nr. 19-I) W komunikacji do Litwy, z Litwy oraz tranzytem przez Litwę:	
12/13	3	0,20 jednostki taryfowej od przesyłki bagażu lotniczego.	0,18 jednostki taryfowej od przesyłki bagażu lotniczego.
		(Nr. 19-I) W Komunikacji z Łotwy	
12/13	3	0,02 jednostki taryfowej od kwitu bagażowego.	0,04 jednostki taryfowej o ile łączna kwota opłat pojedyńczego kwitu bagażowego przewyższa 0,98 jednostki taryfowej.

Nr. H. O. III. 81/11.

2) W sprawie taryfy na przewóz przesyłek ekspresowych w Sowiecko-Bałtycko-Środkowo-europejskiej komunikacji bezpośredniej.

Z ważnością natychmiastową opłatę stemplową za odcinki kolei łotewskich oraz opłatę manipulacyjną celną za odcinki kolei litewskich; w taryfie (Dodatek I Nr. 28) zmienia się, jak następuje:

Str.	punkt	Wydrukowano	Powinno być
8/9	5-c)	(Nr. 28-I) W komunikacji z Litwy, do Litwy, oraz tranzytem przez Litwę—opłata na rzecz ajentury celnej w wysokości 0,20 jednostki taryfowej od każdej przesyłki.	W komunikacji z Litwy, do Litwy, oraz tranzytem przez Litwę — opłata na rzecz ajentury celnej w wysokości 0,18 jednostki taryfowej od każdej przesyłki.
8/9	5-b)	W komunikacji z Łotwy—opłata stemplowa: 0,02 jednostki taryfowej od każdego kwitu ekspresowego.	W komunikacji z Łotwy—opłata stemplowa 0,04 jednostki taryfowej o ile kwota opłat z pojedyńczego kwitu przewyższa 0,98 jednostki taryfowej.

Nr. H. O. III. 81/11.

Obwieszczenia.

1) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na linji Drohobycz — Truskawiec.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych we Lwowie wstrzymała z dniem 15 lutego 1935 r., przypuszczalnie na 48 godzin, ogólny ruch pociągów na linji Drohobycz — Truskawiec.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 16. II. 1935 r.

Nr. R. T. XI. 237/12.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 27 lutego 1935 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,35 zł	" " " . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . 35,20 zł		
	" " franków belgijskich . . . . 25,00 zł	" " " . 407,00 franków belgijskich .	
2	" " franków szwajcarskich . . . 173,50 zł	" " " . 58,50 franków szwajcarskich	2
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . 58,00 guldenów gdańskich .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . . 174,00 zł	" " " . 460,00 koron czeskich . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 22.20 zł	" " " . 1950,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 116.50 zł	" " " . 225,00 lirów włoskich . .	6
12	" " koron norweskich . . . . 131,00 zł	" " " . 47,75 marek niemieckich .	7
12	" " koron szwedzkich . . . . 134 50 zł	" " " . 102,00 szylingów austrjackich	9
5	" " lei rumuńskich . . . . . . 5 40 zł	" " " . 58,20 franków złotych [1]). .	
6	" " lirów włoskich . . . . . 45 50 zł	" " " . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
7	" " marek niemieckich . . . . 214,00 zł		
8	" " pengő węgierskich . . . . 120,00 zł		
9	" " szylingów austrjackich 105.00 zł		
	" " dynarów-jugosłowiańskich . 12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. IV. 127/1.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT.

Koleje Zagłębia Sarry.

Zgodnie z zawiadomieniem, nadesłanem przez Urząd Centralny przewozów międzynarodowych kolejami żelaznemi, z dniem 1 marca 1935 r. koleje Zagłębia Sarry zostają wcielone do sieci kolei Rzeszy Niemieckiej. W związku z tem wszelkie ograniczenia, zarządzone przez koleje Rzeszy Niemieckiej, a dotyczące uiszczania przewoźnego i wpisywania zaliczeń do listów przewozowych, będą stosowane w komunikacji do i od stacyj obecnej sieci kolei Zagłębia Sarry".

Nr. H. P. I. 3/4.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 74750